



AMPLIFIER CONTROL DEVICE

ACD1

English

Deutsch

Français

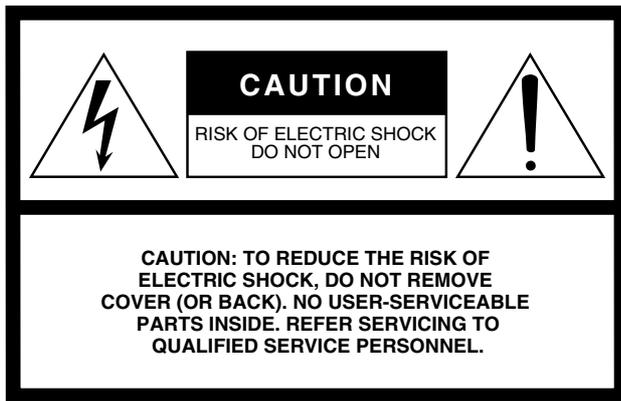
Español

Italiano

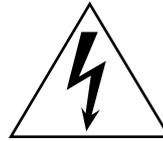
Русский

EN
DE
FR
ES
IT
RU

Owner's Manual
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Manual de instrucciones
Manuale di istruzioni
Руководство пользователя



Explanation of Graphical Symbols



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

The above warning is located on the top of the unit.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- 1 Read these instructions.
- 2 Keep these instructions.
- 3 Heed all warnings.
- 4 Follow all instructions.
- 5 Do not use this apparatus near water.
- 6 Clean only with dry cloth.
- 7 Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer’s instructions.
- 8 Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9 Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10 Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11 Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12 Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- 13 Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14 Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE.

(UL60065_03)

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT:

When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE:

This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the opera-

tion of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT (DECLARATION OF CONFORMITY PROCEDURE)

Responsible Party : Yamaha Corporation of America
Address : 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park,
Calif. 90620
Telephone : 714-522-9011
Type of Equipment : Amplifier Control Device
Model Name : ACD1

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

See user manual instructions if interference to radio reception is suspected.

* This applies only to products distributed by
YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(FCC DoC)

This product contains a battery that contains perchlorate material.

Perchlorate Material—special handling may apply,
See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

* This applies only to products distributed by
YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(Perchlorate)

ADVARSEL!

Lithiumbatteri—Eksplodingsfare ved fejlagtig håndtering. Udsiftning må kun ske med batteri af samme fabrikat og type. Levér det brugte batteri tilbage til leverandoren.

VARNING

Explosionsfara vid felaktigt batteribyte. Använd samma batterityp eller en ekvivalent typ som rekommenderas av apparattillverkaren. Kassera använt batteri enligt fabrikantens instruktion.

VAROITUS

Paristo voi räjähtää, jos se on virheellisesti asennettu. Vaihda paristo ainoastaan laitevalmistajan suosittelemaan tyyppiin. Hävitä käytetty paristo valmistajan ohjeiden mukaisesti.

(lithium caution)

IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM Connecting the Plug and Cord

WARNING: THIS APPARATUS MUST BE EARTHED IMPORTANT. The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

GREEN-AND-YELLOW	: EARTH
BLUE	: NEUTRAL
BROWN	: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire which is coloured GREEN-and-YELLOW must be connected to the terminal in the plug which is marked by the letter E or by the safety earth symbol \oplus or colored GREEN or GREEN-and-YELLOW.

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

• This applies only to products distributed by
Yamaha Music U.K. Ltd.

(3 wires)

NEDERLAND / THE NETHERLANDS

- Dit apparaat bevat een lithium batterij voor geheugen back-up.
- This apparatus contains a lithium battery for memory back-up.
- Raadpleeg uw leverancier over de verwijdering van de batterij op het moment dat u het apparaat aan het einde van de levensduur of gelieve dan contact op te nemen met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land.
- For the removal of the battery at the moment of the disposal at the end of life please consult your retailer or Yamaha representative office in your country.
- Gooi de batterij niet weg, maar lever hem in als KCA.
- Do not throw away the battery. Instead, hand it in as small chemical waste.

(lithium disposal)

PRECAUTIONS D'USAGE

PRIERE DE LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCEDER A TOUTE MANIPULATION

* Rangez soigneusement ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.



AVERTISSEMENT

Veillez à toujours observer les précautions élémentaires énumérées ci-après pour éviter de graves blessures, voire la mort, causées par l'électrocution, les courts-circuits, dégâts, incendie et autres accidents. La liste des précautions données ci-dessous n'est pas exhaustive :

Alimentation/cordon d'alimentation

- Utilisez seulement la tension requise pour l'appareil. Celle-ci est imprimée sur la plaque du constructeur de l'appareil.
- Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni. Si vous comptez utiliser l'appareil dans une région autre que celle de l'achat, le cordon d'alimentation fourni risque de ne pas être compatible. Veuillez vérifier avec votre distributeur Yamaha.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation à proximité de sources de chaleur, telles que radiateurs ou appareils chauffants. Evitez de tordre et plier excessivement le cordon ou de l'endommager de façon générale, de même que de placer dessus des objets lourds ou de le laisser traîner là où l'on marchera dessus ou se prendra les pieds dedans ; ne déposez pas dessus d'autres câbles enroulés.
- Prenez soin d'effectuer le branchement à une prise appropriée avec une mise à la terre protectrice. Toute installation non correctement mise à la terre présente un risque de décharge électrique.

Ne pas ouvrir

- N'ouvrez pas l'appareil et ne tentez pas d'en démonter les éléments internes ou de les modifier de quelque façon que ce soit. Aucun des éléments internes de l'appareil ne prévoit d'intervention de l'utilisateur. Si l'appareil donne des signes de mauvais fonctionnement, mettez-le immédiatement hors tension et donnez-le à réviser au technicien Yamaha.

Avertissement en cas de présence d'eau

- Evitez de laisser l'appareil sous la pluie, de l'utiliser près de l'eau, dans l'humidité ou lorsqu'il est mouillé. N'y déposez pas des récipients contenant des liquides qui risquent de s'épancher dans ses ouvertures. Si un liquide, tel que de l'eau, pénètre à l'intérieur de l'appareil, mettez immédiatement ce dernier hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur. Faites ensuite contrôler l'appareil par un technicien Yamaha qualifié.
- Ne touchez jamais une prise électrique avec les mains mouillées.

En cas d'anomalie

- Si le cordon d'alimentation s'effiloche ou est endommagé ou si vous constatez une brusque perte de son en cours d'interprétation ou encore si vous décèlez une odeur insolite, voire de la fumée, coupez immédiatement l'interrupteur principal, retirez la fiche de la prise et donnez l'appareil à réviser par un technicien Yamaha.
- Si l'appareil tombe ou est endommagé, coupez immédiatement l'interrupteur d'alimentation, retirez la fiche de la prise et faites inspecter l'unité par un technicien Yamaha qualifié.



ATTENTION

Veillez à toujours observer les précautions élémentaires ci-dessous pour vous éviter à vous-même ou à votre entourage des blessures corporelles ou pour empêcher toute détérioration de l'appareil ou du matériel avoisinant. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

Alimentation/cordon d'alimentation

- Débranchez l'adaptateur secteur lorsque vous n'utilisez plus l'instrument ou en cas d'orage.
- Veillez à toujours saisir la fiche elle-même, et non le câble, pour la retirer de l'appareil ou de la prise d'alimentation. Le fait de tirer sur le câble risque de l'endommager.

Emplacement

- Débranchez tous les câbles connectés avant de déplacer l'appareil.
- Lors de la configuration de l'appareil, assurez-vous que la prise secteur que vous utilisez est facilement accessible. En cas de problème ou de dysfonctionnement, coupez directement l'alimentation et retirez la fiche de la prise. Même lorsque l'appareil est hors tension, une faible quantité d'électricité circule toujours à l'intérieur. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, veuillez à débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.

- Si plusieurs appareils sont montés sur un rack conforme à la norme EIA, lisez attentivement la section « Précautions à observer lors du montage de l'unité » à la page 9.
- N'abandonnez pas l'appareil dans un milieu trop poussiéreux ou un local soumis à des vibrations. Evitez également les froids et chaleurs extrêmes (exposition directe au soleil, près d'un chauffage ou dans une voiture exposée en plein soleil) qui risquent de déformer le panneau ou d'endommager les éléments internes.
- N'installez pas l'appareil dans une position instable où il risquerait de se renverser.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une TV, d'une radio, d'un équipement stéréo, d'un téléphone portable ou d'autres appareils électriques. Cela pourrait provoquer des bruits parasites, tant au niveau de l'appareil que de la TV ou de la radio se trouvant à côté.

Précautions d'utilisation

- Il est possible que le périphérique soit exposé à la formation de condensation dès lors qu'il est soumis à des changements rapides et radicaux dans les conditions de température ambiante, comme par exemple lorsqu'il est déplacé d'un endroit à un autre ou que l'air conditionné est activé ou désactivé. L'utilisation du périphérique en cas de formation de condensation peut endommager celui-ci. S'il y a des raisons de croire qu'une condensation s'est produite, laissez le périphérique inactif pendant plusieurs heures sans l'allumer jusqu'à ce que la condensation se soit complètement évaporée.
- Veillez à ne pas glisser les doigts ou les mains dans les fentes ou les appareils de l'appareil (ports, etc.).
- Évitez d'insérer ou de faire tomber des objets étrangers (papier, plastique, métal, etc.) dans les fentes ou les ouvertures de l'appareil (ports, etc.). Si c'est le cas, mettez immédiatement l'appareil hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur. Faites ensuite contrôler l'appareil par une personne qualifiée du service Yamaha.
- Ne vous appuyez pas sur l'appareil et n'y déposez pas des objets lourds. Ne manipulez pas trop brutalement les boutons, commutateurs et connecteurs.

Pile de secours

Cet instrument contient une pile de secours intégrée qui conserve les données dans une mémoire interne même lorsque l'instrument est hors tension. La pile de secours peut toutefois être épuisée et le cas échéant, le contenu de la mémoire interne sera perdu*. Pour prévenir toute perte de données, veillez à remplacer la pile de secours avant qu'elle soit complètement épuisée. Lorsque la capacité restante de la pile de secours est tellement faible qu'elle doit être remplacée, l'écran affiche « Low Battery » (Pile faible), « Critical Battery » (Pile à l'état critique) ou « No Battery » (Plus de pile) en cours de fonctionnement ou au démarrage de l'appareil. Si l'un de ces messages apparaît, ne mettez pas l'appareil hors tension et transférez immédiatement toutes les données que vous souhaitez enregistrer sur un ordinateur ou un autre périphérique de stockage externe, puis faites remplacer la pile de secours par un technicien Yamaha qualifié. La durée de vie approximative de la pile de secours interne est de 5 ans et varie en fonction des conditions de fonctionnement.

* Les éléments de données conservés dans la mémoire interne grâce à la pile de secours sont les suivants :

- Paramètres et numéro de la scène actuellement sélectionnée.
- Paramètres du périphérique (Device Setup, Utility, Network Setup, etc.).

Yamaha n'est pas responsable des détériorations causées par une utilisation impropre de l'appareil ou par des modifications apportées par l'utilisateur, pas plus qu'il ne peut couvrir les données perdues ou détruites.

Veillez à toujours laisser l'appareil hors tension lorsqu'il est inutilisé.

Les performances des composants possédant des contacts mobiles, tels que des sélecteurs, des commandes de volume et des connecteurs, diminuent avec le temps. Consultez un technicien Yamaha qualifié s'il faut remplacer des composants défectueux.

Pour les modèles européens

Informations pour l'acquéreur/utilisateur spécifiées dans les normes EN55103-1 et EN55103-2.

Courant entrant : 45 A

Conformité à l'environnement : E1, E2, E3 et E4

● REMARQUES PARTICULIÈRES

Les illustrations et les pages d'écran figurant dans ce manuel sont uniquement proposées à titre d'information et peuvent être différentes de celles de votre instrument.

- Windows est une marque déposée de Microsoft® Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Les noms de sociétés et de produits cités dans ce manuel sont des marques commerciales ou déposées appartenant à leurs détenteurs respectifs.

À l'attention de nos clients utilisant les amplificateurs PC9500N, PC4800N ou PC3300N

Si votre système relie un amplificateur de type PC9500N, PC4800N ou PC3300N à l'ACD1, il se peut que Amp Editor ne puisse pas toujours afficher correctement les indicateurs de niveau pour certains amplificateurs. Veuillez vérifier si ce problème a été résolu sur l'amplificateur que vous utilisez. Si tel n'est pas le cas, contactez votre revendeur Yamaha.

[Vérification de la rectification]

Si le numéro de série de l'amplificateur, inscrit au dos de l'appareil, commence par les deux lettres IL, IM, IN, IO, IP, IX, IY, IZ ou JH et qu'il n'y a aucune étiquette circulaire verte apposée à proximité, le produit n'aura pas été corrigé.

À l'attention de nos clients utilisant les amplificateurs T5n, T4n ou T3n

Lorsque vous contrôlez ou commandez les amplificateurs T5n, T4n ou T3n, positionnez leur commutateur GAIN sur [26 dB] pour éviter l'écrêtage si vous prévoyez d'entrer des signaux avec un niveau d'entrée maximal de +24 dBu.

Lorsque l'amplificateur est connecté à l'ACD1, la commande électronique de volume à l'intérieur de l'amplificateur devient active, et le niveau d'entrée maximal passe à +18 dBu si le commutateur GAIN est positionné sur [32 dB].

Accessoires inclus

- Cordon d'alimentation secteur
- Connecteur Euroblock (16P)
- 4 pieds en caoutchouc
- Mode d'emploi (ce manuel)

Table des matières

Introduction	7
Manuels et logiciels connexes	7
Fonctionnalités de l'ACD1	7
Termes	8
Amplificateurs pris en charge	8
Mises à jour des microprogrammes	8
Précautions à observer lors du montage de l'unité	9
Préparatifs	10
Exemple de connexions	11
Connexions avec les amplificateurs des séries PC-N ou Tn	12
Connexions avec les amplificateurs des séries XP, XM ou XH	13
Connexions avec les contrôleurs d'autres fabricants	13
Opérations susceptibles d'être effectuées à partir du panneau	14
Guide de dépannage	15
Initialisation de la mémoire interne	15

Introduction

*Merci d'avoir choisi l'amplificateur de puissance Yamaha ACD1 !
Pour tirer le meilleur parti des fonctionnalités de l'ACD1 et garantir son bon fonctionnement, lisez attentivement le présent mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.
Après avoir lu le manuel, conservez-le dans un lieu sûr pour vous y référer ultérieurement.*

Manuels et logiciels connexes

Ce document porte principalement sur la connexion initiale de l'appareil. D'autres manuels contenant des explications détaillées sur l'ACD1 et Amp Editor, ainsi que sur le logiciel Amp Editor lui-même, peuvent être téléchargés depuis la page suivante du site Web :

<http://www.yamahaproaudio.com/downloads/>

● Liste des manuels connexes

Manuel de référence de l'ACD1	Fournit des explications détaillées sur le fonctionnement de l'ACD1, notamment sur les opérations de panneau.
Manuel d'installation de Amp Editor	Décrit les procédures d'installation et de désinstallation de Amp Editor.
Mode d'emploi de Amp Editor	Explique la configuration de Amp Editor et de l'ACD1 ainsi que l'utilisation de Amp Editor.

NOTE • Pour consulter les manuels téléchargés, vous devez avoir l'application Adobe Reader installée sur votre ordinateur. Si vous ne disposez pas encore d'Adobe Reader, veuillez accéder au site Web de Adobe Corporation en vous rendant sur l'adresse URL suivante afin de télécharger une version gratuite d'Adobe Reader.
<http://www.adobe.com/>

Fonctionnalités de l'ACD1

L'ACD1 est un amplificateur de puissance doté des caractéristiques suivantes.

■ Contrôle et commande d'amplificateurs depuis Amp Editor

L'ACD1 et les amplificateurs reliés à l'ACD1 peuvent être contrôlés et commandés depuis un ordinateur connecté au réseau LAN, sur lequel est installée l'application Amp Editor. L'ACD1 contrôle également le signal de sortie des amplificateurs reliés et commande leur mise sous/hors tension (état Marche/Veille).

■ Contrôle et commande d'un total de 40 amplificateurs

Une seule unité ACD1 est capable de contrôler et de commander jusqu'à 40 amplificateurs reliés (il est possible d'y connecter un maximum de huit unités de séries XP/XM/XH et 32 unités de séries 32 PC-N/Tn).

En reliant plusieurs unités ACD1 en un seul réseau, il devient possible de contrôler et de commander un grand nombre d'amplificateurs via Amp Editor.

Termes

Cette section vous présente la terminologie propre à l'ACD1.

■ Lien de scène

Les réglages destinés au rappel simultané de scènes pour plusieurs amplificateurs au sein d'une même région sont appelés des « liens de scènes ». En sélectionnant un lien de scène, il est possible d'appeler simultanément les scènes de différents amplificateurs. Les liens de scène peuvent être créés et rappelés à l'aide de Amp Editor.

■ Scène

Les réglages de mise sous/hors tension ou d'assourdissement propres à chaque amplificateur constituent une « scène ». Les liens de scène peuvent être créés et rappelés à l'aide de Amp Editor.

Amplificateurs pris en charge

À compter de septembre 2009, l'ACD1 prend en charge la connexion des amplificateurs suivants :

- **Série XP** : XP7000, XP5000, XP3500, XP2500, XP1000
- **Série XM** : XM4180, XM4080
- **Série XHs** : XH200
- **Série PC-N** : PC9501N, PC6501N, PC4801N, PC3301N, PC2001N, PC9500N, PC4800N, PC3300N
- **Série Tn** : T5n, T4n, T3n

* Pour obtenir les dernières informations à ce sujet, consultez le site Web suivant :
<http://www.yamahaproaudio.com/>

Mises à jour des microprogrammes

La version du microprogramme de l'unité ACD1 peut être consultée à partir du panneau de l'ACD1 et depuis Amp Editor. Vous pouvez mettre à jour le microprogramme via Amp Editor. Pour la procédure de mise à jour, reportez-vous au mode d'emploi de Amp Editor.

Vous avez la possibilité de télécharger la dernière version du microprogramme depuis le site Web de Yamaha à l'adresse suivante :

<http://www.yamahaproaudio.com/downloads/>

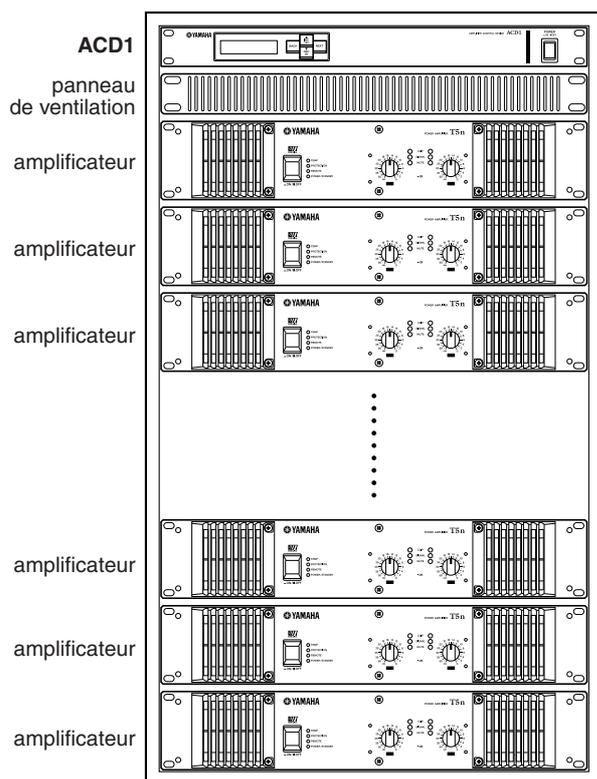
Précautions à observer lors du montage de l'unité

Cette unité fonctionne de manière stable dans un environnement où la température est comprise entre 0 et 40°C. Si vous installez ce périphérique avec d'autres unités similaires ou de type différent sur un rack standard conforme à la norme EIA, la chaleur produite par ces divers appareils risque d'augmenter la température ambiante à l'intérieur du rack et d'entraîner une détérioration des performances. Pour garantir une dissipation appropriée de la chaleur produite par cet appareil, veuillez respecter les consignes suivantes lors du montage en rack.

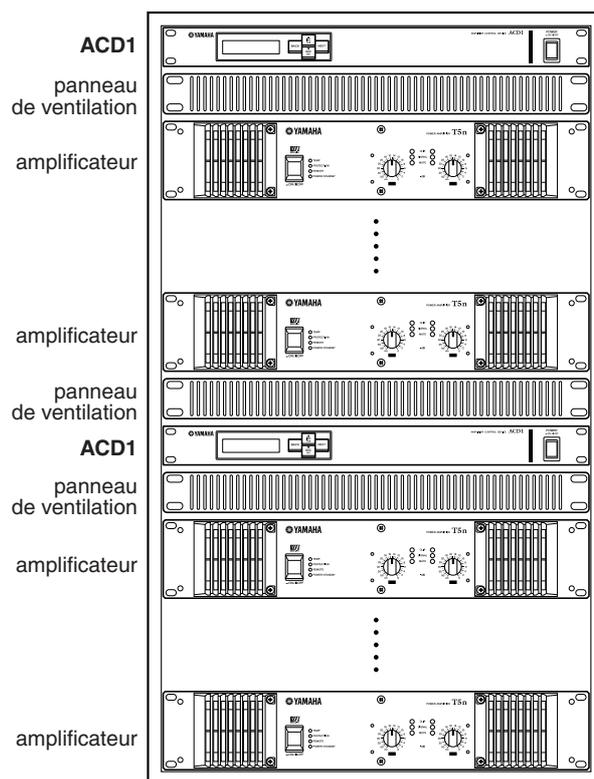
- Lorsque vous montez ce périphérique en rack avec d'autres équipements générateurs de chaleur tels que des amplificateurs de puissance, il convient de laisser au minimum un espace de 1U entre les différents appareils (dont les unités ACD1). Installez un panneau de ventilation dans cet espace vacant ou laissez celui-ci ouvert pour assurer un refroidissement adéquat.
- Gardez l'arrière du rack inobstrué et conservez une distance minimale de 10 cm entre le rack, le mur et le plafond pour garantir un refroidissement adéquat. Par contre, si vous installez un kit ventilateur, le fait de fermer l'arrière du rack pourra produire un plus grand effet de refroidissement. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi du rack ou du kit ventilateur.

■ Montage de l'ACD1 avec d'autres amplificateurs compatibles

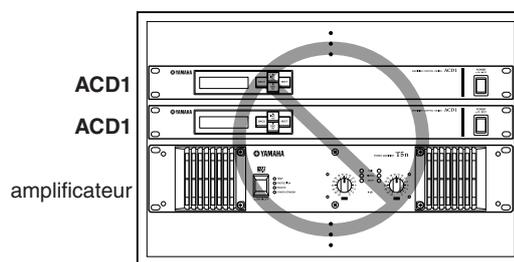
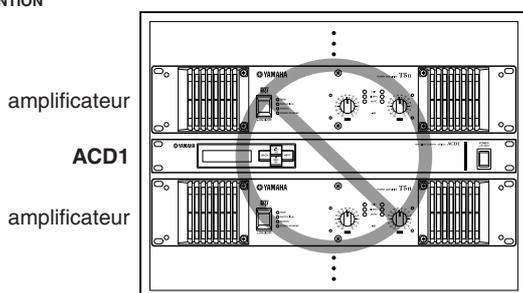
1) Montage d'une seule unité ACD1 en rack



2) Montage de plusieurs unités ACD1 en rack



- Ne montez pas une deuxième unité ACD1 ou un autre amplificateur dessus ou dessous l'ACD1.



Préparatifs

Connexion du câble d'alimentation secteur



- Assurez-vous d'avoir mis tous les périphériques hors tension avant de brancher le secteur électrique.

Branchez en premier l'extrémité de la fiche femelle du cordon d'alimentation secteur dans la prise [AC IN] (Entrée secteur) située sur le panneau arrière de l'ACD1 puis la prise mâle dans une prise secteur appropriée. Prenez soin de respecter la tension requise par l'appareil.

Mise sous et hors tension de l'appareil



- Pour éviter que la hausse de puissance initiale ne génère d'importantes perturbations par bruits impulsifs ou n'endommage votre système de haut-parleurs, mettez les périphériques sous tension dans l'ordre suivant : sources audio, console de mixage (M7CL ou PM5D, par exemple), ACD1 et en dernier, les amplificateurs. Inversez cet ordre pour la mise hors tension.
- Si vous mettez l'amplificateur sous tension avant l'ACD1, celui-ci risque d'être prêt avant que le réglage d'assourdissement ou de niveau sonore de l'ACD1 ne soit effectif, ce qui peut produire un son très fort et inattendu.
- Si vous mettez l'ACD1 hors tension avant les amplificateurs de série XP/XM/XH, les réglages de l'amplificateur seront réinitialisés sur leurs valeurs par défaut.

1. Appuyez sur l'interrupteur [POWER] (Alimentation) pour mettre l'ACD1 sous tension.

2. Appuyez à nouveau sur l'interrupteur [POWER] pour l'éteindre.

NOTE

- Les réglages en vigueur à la mise hors tension sont mémorisés. A la prochaine mise sous tension de l'appareil, celui-ci démarre avec les mêmes réglages. Vous pouvez utiliser le paramètre « Last Mem. Resume » (Redémarrer à partir de la dernière mémoire enregistrée) pour configurer l'unité de sorte à ce que celle-ci rappelle, au démarrage, le numéro de scène sélectionné avant la mise hors tension.



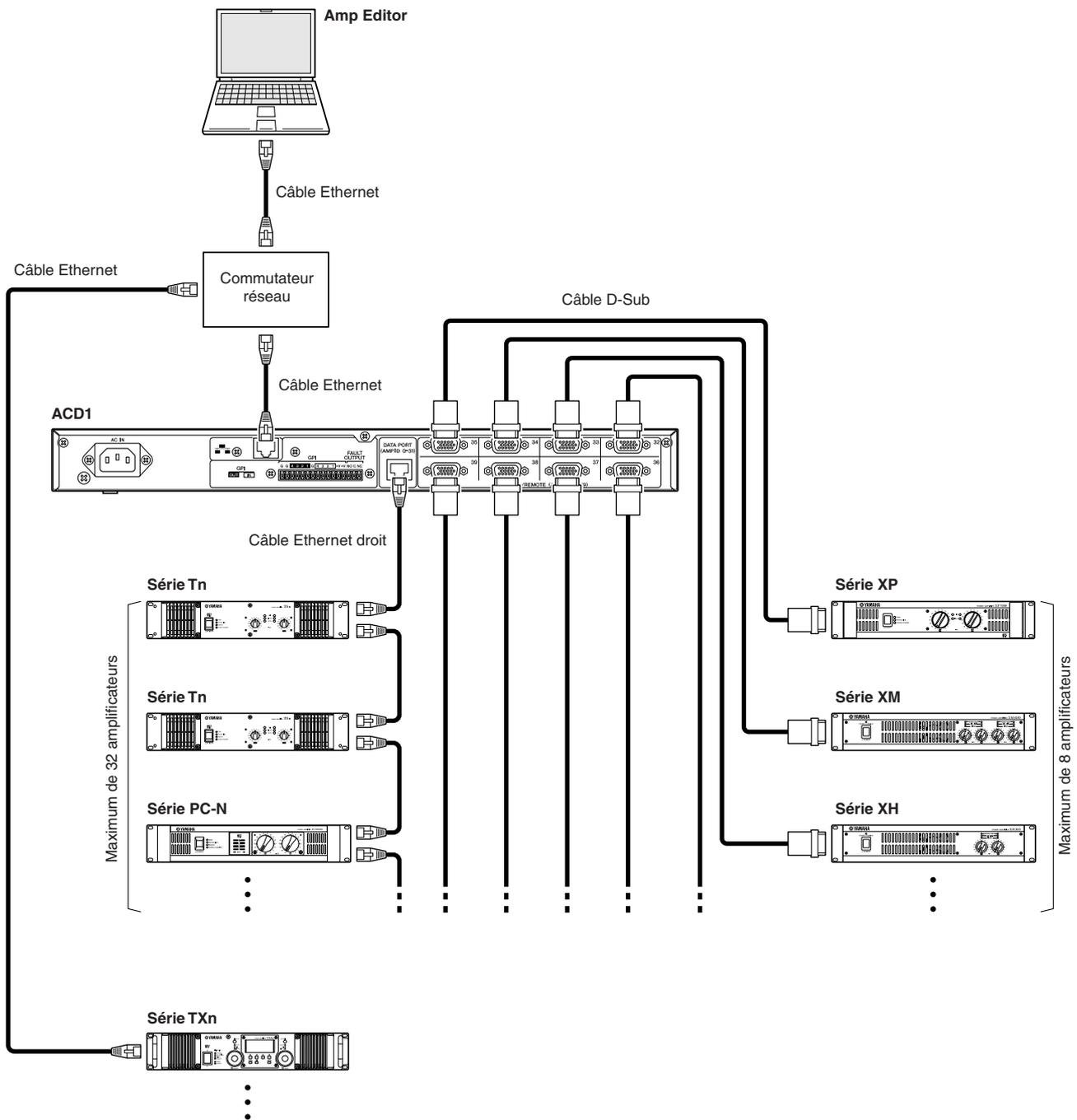
- Ne mettez pas l'unité hors tension lorsque son écran LCD affiche le message « Do not turn off! » (Ne pas mettre hors tension). Un dysfonctionnement pourrait en effet se produire.



- Un courant de faible intensité continue de circuler dans l'appareil même après sa mise hors tension. Si vous pensez ne pas utiliser l'amplificateur durant un certain temps, débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant.

Exemple de connexions

Pour construire un système de commande d'amplificateurs, connectez l'ACD1 à vos amplificateurs et votre ordinateur comme suit :



NOTE Connexions entre l'ACD1 et l'ordinateur

- Utilisez un commutateur réseau compatible avec des vitesses de réseau 100Base-TX/10Base-T.
- Le commutateur réseau n'est pas nécessaire lorsque l'ordinateur et l'ACD1 sont directement reliés.
- La longueur du câble Ethernet reliant l'ordinateur ou le commutateur réseau et l'ACD1 ne doit pas dépasser 100 mètres. Cependant, en raison des différences de performances des ordinateurs, des commutateurs réseau et des câbles, le bon fonctionnement de l'appareil ne peut pas être garanti, dans certains cas, lors de l'utilisation d'un câble de longueur maximale.
- Aux Etats-Unis et au Canada, les câbles Ethernet reliant l'ACD1 à l'ordinateur ou au commutateur réseau doivent être de type STP (à paires torsadées blindées) pour éviter les interférences électromagnétiques.
- L'ACD1 prend en charge le commutateur Auto MDI/MDI-X et détecte automatiquement si le câble connecté est de type droit ou croisé puis se configure en conséquence afin de créer une connexion optimale. Il en résulte que vous pouvez choisir d'utiliser un câble droit ou croisé.

Connexions avec les amplificateurs des séries PC-N ou Tn

L'ACD1 autorise une connexion en guirlande d'un total de 32 unités de série PC-N ou Tn à l'aide du câble Ethernet via le connecteur [DATA PORT] (Port de données).

Procédure de connexion

1. Effectuez les réglages AMP ID (Id d'amplificateur) appropriés ainsi que les paramètres liés aux terminateurs à l'aide des commutateurs [AMP ID] situés à l'arrière du panneau des amplificateurs reliés.

Spécifiez une valeur spécifique pour le réglage AMP ID de chaque amplificateur relié à la même unité ACD1.

La valeur du réglage AMP ID est constituée par l'ensemble des valeurs des commutateurs spécifiées sur ON (Activation).

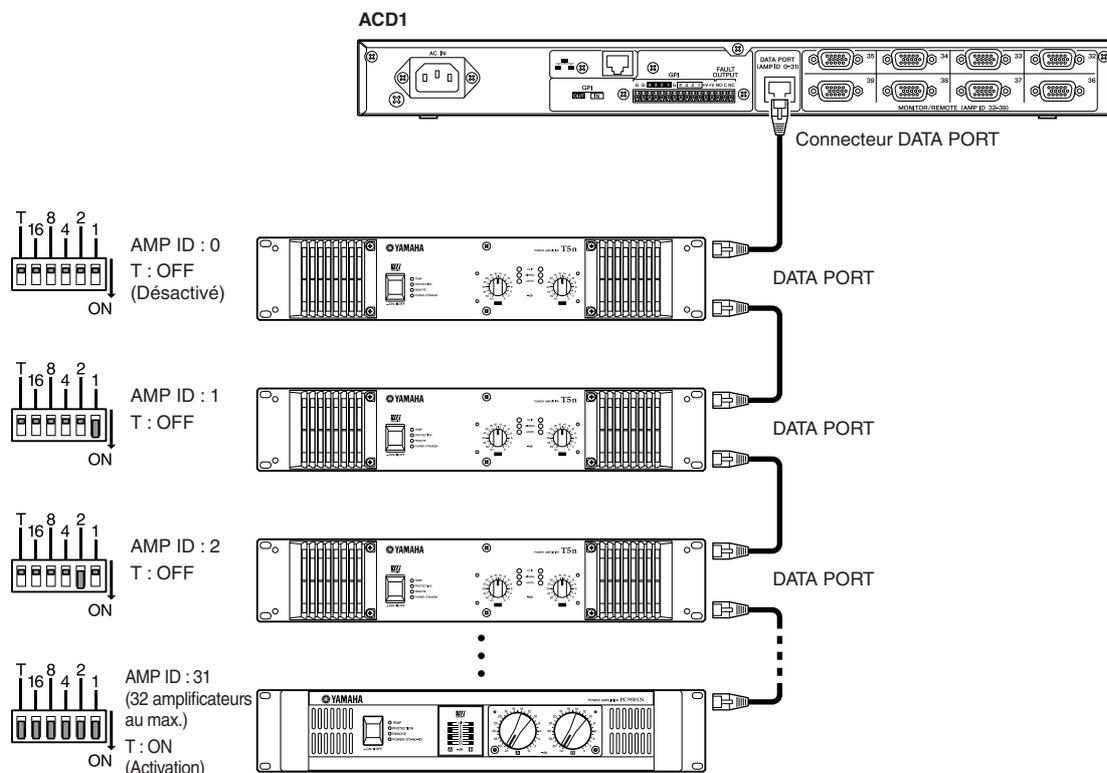
Réglez le commutateur T (Terminateur) sur ON pour le dernier amplificateur de la connexion en guirlande.



Dans l'exemple reproduit sur l'illustration, la valeur du réglage ID AMP est « 28 » (16+8+4) et celle du terminateur « ON ».

2. Servez-vous de câbles Ethernet pour effectuer la connexion en guirlande du connecteur [DATA PORT] (Port de données) de l'unité ACD1 et du connecteur [DATA PORT] des amplificateurs, tel qu'indiqué dans l'illustration.

Il n'est pas nécessaire de relier les amplificateurs dans l'ordre des valeurs du réglage AMP ID correspondantes mais leur connexion selon cette séquence facilite la détermination de la valeur AMP ID sans consulter le panneau arrière.



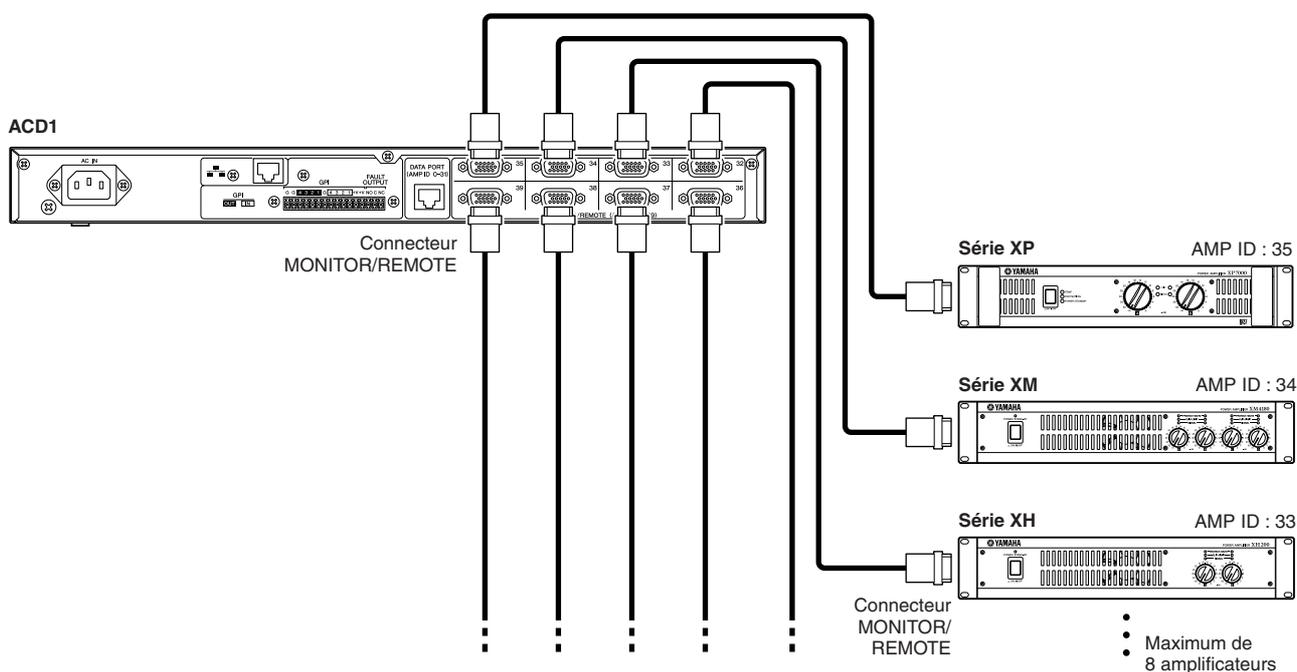
- NOTE**
- La longueur maximale du câble Ethernet susceptible d'être utilisé est de 500 mètres.
 - Utilisez un câble Ethernet UTP de type CAT5 ou supérieur ou un câble Ethernet droit à paires torsadées blindées reliant les huit broches.
 - Les unités de série PC-N et Tn peuvent être connectées à la même unité ACD1.
 - Vous pouvez effectuer des connexions à l'un des deux connecteurs [DATA PORT] sur l'amplificateur.

Connexions avec les amplificateurs des séries XP, XM ou XH

Il est possible de relier à l'ACD1 un total de huit unités de série XP, XM ou XH via les connecteurs [MONITOR/REMOTE] (Contrôle/à distance).

Procédure de connexion

1. Reliez le connecteur [MONITOR/REMOTE] de l'ACD1 au connecteur [MONITOR/REMOTE] de l'unité de série XP, XM ou XH à l'aide d'un câble D-Sub à 15 broches (comme par exemple, un câble à carte vidéographique pour affichage sur ordinateur, disponible dans le commerce), tel qu'illustré ci-dessous.



- NOTE**
- Utilisez un câble D-sub droit avec les 15 broches reliées.
 - La longueur maximale du câble D-sub susceptible d'être utilisé est de 50 mètres.

Connexions avec les contrôleurs d'autres fabricants

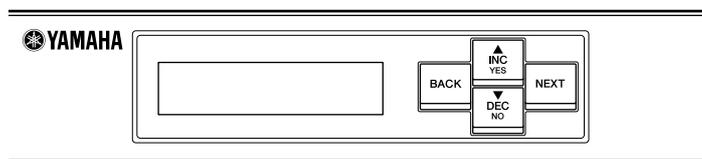
Il est possible de connecter un contrôleur compatible Ethernet de type AMX ou Crestron, afin de permettre la commande à distance de l'ACD1 et des amplificateurs reliés à l'unité ACD1.

Pour connecter un contrôleur à distance compatible Ethernet, il faut régler le numéro de port IP de l'ACD1 à l'aide de [6.Network Setup] (6.Configuration réseau) → [IP Ctrl Port #] (N° port de contrôle IP), sur l'unité ACD1. Dans Amp Editor, vous pouvez également cliquer sur la commande [IP Control Port No.] (N° de port de contrôle IP) du menu [Device Setup] (Configuration des Périphériques) pour ouvrir la boîte de dialogue « IP Control Port No », puis spécifier le numéro de port IP de l'ACD1 dans le champ « External Device Port » (Port du périphérique externe). Pour les détails sur le protocole de communications de la commande à distance, reportez-vous aux spécifications de protocole de commande à distance de TXn/ACD1 fournies sur le site Web.

<http://www.yamahaproaudio.com/>

Opérations susceptibles d'être effectuées à partir du panneau

Les opérations suivantes peuvent être effectuées à partir du panneau avant de l'ACD1.



- NOTE**
- Pour plus de détails, reportez-vous au manuel de référence de l'ACD1.
 - Avant d'utiliser l'appareil, retirez le film protecteur transparent qui a été apposé sur l'écran LCD à la sortie d'usine.

Catégorie	Sous-catégorie	Opération effectuée
1. Scene	Recall	Rappelle une scène sur un amplificateur spécifique.
	Store	Sauvegarde une scène pour un amplificateur spécifique.
2. Amp Control	Standby/On	Bascule l'amplificateur spécifié entre les états On/Standby.
	Mute	Assourdit ou supprime l'assourdissement du canal de l'amplificateur spécifié.
	Attenuation	Règle la valeur de l'atténuateur de canal de l'amplificateur spécifié (série PC-N et Tn uniquement).
3. Output Monitor		Affiche le niveau de sortie de l'amplificateur spécifié.
4. Device Setup	Device ID	Spécifie l'adresse de l'ID de périphérique de l'ACD1.
	Device Label	Affiche le nom de l'unité ACD1 affecté par Amp Editor.
	Identify	Entraîne le clignotement de l'icône « Identify » (Identifier) de l'unité ACD1 correspondante dans Amp Editor.
5. Utility	Battery	Affiche l'état de la pile auxiliaire interne de l'unité ACD1.
	Firmware Ver.	Affiche la version du microprogramme de l'ACD1.
	LCD Backlight	Détermine si l'écran LCD rétroéclairé de l'ACD1 reste constamment allumé (ON) ou s'allume uniquement durant le fonctionnement de l'appareil (Auto OFF).
	Panel Operation	Restreint les opérations de panneau de l'ACD1.
	Scene Recall	Spécifie si le rappel de scène depuis le panneau de l'ACD1 est activé (Enable) ou désactivé (Disable).
	EMG Scene Setup	Détermine si le numéro de scène est rappelé lorsque le signal EMG (Emergency, Urgence) est reçu depuis un contrôleur externe.
	Last Mem. Resume	Spécifie si l'ACD1 démarre avec les réglages qui étaient en vigueur à la dernière mise hors tension de l'unité (ON) ou avec le rappel du numéro de scène de l'amplificateur appliqué à la dernière mise hors tension (OFF).
	Clock Setup	Règle la date et l'heure de l'horloge interne de l'unité ACD1.
	GPI Calibration	Étalonne la tension d'entrée du connecteur GPI IN.
6. Network Setup	IP Address Mode	Détermine si l'adresse IP de l'ACD1 est automatiquement spécifiée depuis Amp Editor (DHCP) ou réglée manuellement (Manual).
	IP Address	Spécifie l'adresse IP de l'ACD1.
	MAC Address	Affiche l'adresse Mac de l'ACD1.
	IP Ctrl Port #	Spécifie le numéro de port utilisé lors de la commande de l'ACD1 via Ethernet à partir d'un contrôleur externe, comme par exemple AMX/Crestron.

Guide de dépannage

Symptôme	Causes possibles	Réponse
Toutes les données de scène sauvegardées dans l'ACD1 ont disparu.	L'appareil a été mis hors tension alors que les données de l'ACD1 étaient en cours d'enregistrement.	Synchronisez à nouveau l'unité avec l'application Amp Editor de manière à transmettre les réglages depuis Amp Editor.
	La pile de secours est épuisée.	Allez sur [5. Utility] (5. Utilitaire) → [Battery] (Pile) pour vérifier l'état de la pile de secours. Si l'état affiche tout autre message que l'indication « OK », contactez un technicien Yamaha qualifié pour faire remplacer cette pile.
Un message d'alerte s'affiche.	Une connexion inappropriée ou anormale s'est produite au niveau de l'amplificateur ou un autre type de type d'événement d'alerte lié aux connexions est survenu.	Pour plus d'informations sur la signification des différents messages d'alerte et les mesures à prendre pour y remédier, reportez-vous au Mode d'emploi de Amp Editor.
Les opérations du panneau ne sont pas prises en compte.	L'unité est verrouillée.	Pour plus de détails, reportez-vous à la section « 5.Utility » du Manuel de référence de l'ACD1.
Une scène peut être enregistrée mais pas rappelée.	Le réglage « Scene Recall » (Rappel de scène) est spécifié sur « Disable » (Désactivé).	Accédez à [5.Utility], puis à [SceneRecall] et spécifiez ce réglage sur « Enable ».
L'écran LCD n'est pas rétro-éclairé.	L'option « LCD Backlight » (Écran LCD rétroéclairé) est réglée sur « Auto OFF » (Désactivation auto).	Pour que l'écran LCD reste rétro-éclairé en permanence, accédez à [5.Utility], puis à [LCD Backlight], et réglez ce paramètre sur « ON ».

Initialisation de la mémoire interne

Vous pouvez initialiser la mémoire interne de l'unité ACD1.

NOTE • Les données du journal sont préservées même lorsque vous exécutez l'initialisation.



• Lorsque vous initialisez la mémoire interne, le contenu de la mémoire (scènes pour les différents amplificateurs et réglages de l'ACD1) est perdu.

Soyez particulièrement prudent lorsque vous exécutez les étapes suivantes :

- 1. Mettez l'ACD1 hors tension.**
- 2. Maintenez la touche [BACK] (Précédent) enfoncée et mettez l'appareil sous tension.**
- 3. Appuyez sur la touche [▲INC/YES] pour initialiser la mémoire interne.**

A la fin de l'initialisation, l'unité ACD1 redémarre automatiquement.



• Durant l'initialisation, l'écran affiche le message « Do not turn off! ». Ne mettez jamais l'amplificateur hors tension tandis que le message est affiché.

EN

Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment

This symbol on the products, packaging, and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation and the Directives 2002/96/EC.

By disposing of these products correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

[For business users in the European Union]

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

[Information on Disposal in other Countries outside the European Union]

This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

DE

Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte

Befindet sich dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden.

In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen und den Richtlinien 2002/96/EC, bringen Sie alte Geräte bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.

Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte, kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

[Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union]

Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.

[Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union]

Dieses Symbol gilt nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

FR

Information concernant la Collecte et le Traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques

Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives 2002/96/EC.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

[Pour les professionnels dans l'Union Européenne]

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

[Information sur le traitement dans d'autres pays en dehors de l'Union Européenne]

Ce symbole est seulement valable dans l'Union Européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

ES

Información para Usuarios sobre Recolección y Disposición de Equipamiento Viejo

Este símbolo en los productos, embalaje, y/o documentación que se acompañe significa que los productos electrónicos y eléctricos usados no deben ser mezclados con desechos hogareños corrientes. Para el tratamiento, recuperación y reciclado apropiado de los productos viejos, por favor llévelos a puntos de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y las directivas 2002/96/EC.

Al disponer de estos productos correctamente, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud humana y el medio ambiente, el cual podría surgir de un inapropiado manejo de los desechos.

Para mayor información sobre recolección y reciclado de productos viejos, por favor contacte a su municipio local, su servicio de gestión de residuos o el punto de venta en el cual usted adquirió los artículos.

[Para usuarios de negocios en la Unión Europea]

Si usted desea deshacerse de equipamiento eléctrico y electrónico, por favor contacte a su vendedor o proveedor para mayor información.

[Información sobre la Disposición en otros países fuera de la Unión Europea]

Este símbolo sólo es válidos en la Unión Europea. Si desea deshacerse de estos artículos, por favor contacte a sus autoridades locales y pregunte por el método correcto de disposición.

IT

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura

Questo simbolo sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sui documenti che li accompagnano significa che i prodotti elettriche e elettroniche non dovrebbero essere mischiati con i rifiuti domestici generici.

Per il trattamento, recupero e riciclaggio appropriati di vecchi prodotti, li porti, prego, ai punti di raccolta appropriati, in accordo con la Sua legislazione nazionale e le direttive 2002/96/CE.

Smaltendo correttamente questi prodotti, Lei aiuterà a salvare risorse preziose e a prevenire alcuni potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente, che altrimenti potrebbero sorgere dal trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti, prego contatti la Sua amministrazione comunale locale, il Suo servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove Lei ha acquistato gli articoli.

[Per utenti imprenditori dell'Unione europea]

Se Lei desidera disfarsi di attrezzatura elettrica ed elettronica, prego contatti il Suo rivenditore o fornitore per ulteriori informazioni.

[Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea]

Questo simbolo è validi solamente nell'Unione europea. Se Lei desidera disfarsi di questi articoli, prego contatti le Sue autorità locali o il rivenditore e richieda la corretta modalità di smaltimento.

MEMO

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 011-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM

Yamaha Music U.K. Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Switzerland in Zürich
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 01-383 3990

AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/ HUNGARY/SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-602039025

POLAND

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Sp.z o.o. Oddział w Polsce
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland
Tel: 022-868-07-57

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Musique France
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Musica Italia S.P.A.
Combo Division
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha Música Ibérica, S.A.
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

NORWAY

Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

RUSSIA

Yamaha Music (Russia)
Office 4015, entrance 2, 21/5 Kuznetskii
Most street, Moscow, 107996, Russia
Tel: 495 626 0660

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

INDIA

Yamaha Music India Pvt. Ltd.
5F Ambience Corporate Tower Ambience Mall Complex
Ambience Island, NH-8, Gurgaon-122001, Haryana, India
Tel: 0124-466-5551

INDONESIA

PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)
PT. Nusantik
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,
Kangnam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 080-004-0022

MALAYSIA

Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music Asia Pte., Ltd.
#03-11 A-Z Building
140 Paya Lebor Road, Singapore 409015
Tel: 747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2626

OTHER ASIAN COUNTRIES

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2317

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

HEAD OFFICE Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical Instrument Division
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2441



Yamaha Pro Audio global web site:
<http://www.yamahaproaudio.com/>

Yamaha Manual Library
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

U.R.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation
© 2009 Yamaha Corporation

WM15360 | 909POCP?.?-02B0
Printed in Japan